

**IP X7**

**stabo**  
FÜR GUTE VERBINDUNG

wasserfester outdoor  
**Bluetooth Lautsprecher**  
Waterproof Outdoor Bluetooth Loudspeaker  
Art.-Nr. 71501

**Bedienungsanleitung / User Manual**



 **Bluetooth**<sup>®</sup>

## Wichtig

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts alle Bedienhinweise aufmerksam und vollständig durch. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf, sie enthält wichtige Betriebshinweise.

## Lieferumfang

wasserfester Outdoor Bluetooth Lautsprecher  
mit integriertem Lithium-Ionen-Akku (3,7 V / 700 mAh)

Karabinerhaken

Metallstandfuß

USB-Ladekabel

Bedienungsanleitung



Bluetooth<sup>®</sup> ist eine eingetragene Marke von *Bluetooth SIG, Inc.*

## **Produktbeschreibung / Bestimmungsgemäße Verwendung**

Übertragen Sie kabellos Musik von Ihrem Smartphone auf den stabo Bluetooth Outdoor Lautsprecher und genießen Ihre Lieblingstitel mit vollem Klang und exzellenten Bässen sogar im Freien.

Der Lautsprecher ist zur Wiedergabe von Audio-Signalen beliebiger Bluetooth-Geräte bestimmt, außerdem ist das Gerät als Freisprecheinrichtung für Bluetooth-fähige Mobiltelefone geeignet.

Das Gerät ist wasserfest gemäß IP X7-Standard (zeitweiliges Untertauchen für 30 Min. bei max. 1 m Wassertiefe), es ist nicht geeignet für einen dauerhaften Einsatz im Wasser.

Die Bluetooth-Reichweite beträgt bis 10 m bei freier Sicht; Hindernisse im Übertragungsweg (z. B. Vegetation, Wände) senken die Reichweite.

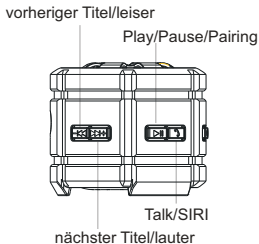
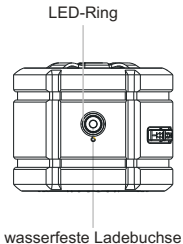


### **Warn- und Sicherheitshinweise**

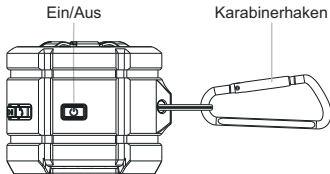
- Öffnen Sie nie das Gehäuse des Geräts und führen Sie keine Änderungen durch! Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifizierten Personen vornehmen.
- Verwenden Sie den Lautsprecher nur im Freien oder in feuchter Umgebung (z. B. Badezimmer), wenn das Ladekabel abgezogen ist!
- Schützen Sie das Gerät vor sehr hohen/niedrigen Temperaturen, setzen Sie es nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus.

- Halten Sie das Gerät von allen heißen Oberflächen und/oder offenen Flammen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie irgendwelche Schäden feststellen.
- Verhindern Sie, dass Kinder mit dem Gerät, Zubehörteilen oder dem Verpackungsmaterial spielen.

## Bedienelemente



## Bedienelemente



## Inbetriebnahme

### Laden des Akkus

Laden Sie zunächst den integrierten Lithium-Ionen-Akku (3,7 V/700 mAh):  
Stecken Sie den 3,5 mm Stecker des Ladekabels in die Ladebuchse des Lautsprechers und verbinden das andere Ende mit dem USB-Anschluss eines Computers oder eines externen USB-Ladegeräts. Der LED-Ring (um die Buchse) leuchtet rot. Bei völlig entladenerm Akku dauert ein Ladevorgang ca. 3,5 Std., der Lautsprecher kann währenddessen genutzt werden. Wenn der Akku geladen ist, erlischt der LED-Ring.

## Koppeln (Pairing)

Um Musik oder andere Audiosignale von Ihrem Smartphone oder einem anderen Bluetooth-fähigen Gerät auf den Lautsprecher zu übertragen, müssen die beiden Geräte zunächst miteinander gekoppelt werden.

Aktivieren Sie den Bluetooth Modus an Ihrem Smartphone oder Tablet.

Schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste für 3 Sek. gedrückt halten: es ertönt ein Signalton und der LED-Ring blinkt kurz blau. Das Gerät schaltet automatisch in den Pairing-Modus und der LED-Ring blinkt abwechselnd blau und rot.

Der Lautsprecher bleibt nun für max. 2,5 Min. im Pairing-Modus (dann wird der Pairing-Modus automatisch abgeschaltet).

Tippen Sie auf das in der Geräteliste angezeigte **stabo 71501**, um die Bluetooth-Verbindung herzustellen.

Nach erfolgreicher Kopplung ertönt ein Bestätigungston und der LED-Ring blinkt wieder blau.

Sie können nun die Musik-/Audio-Wiedergabe starten.

## Bedienung

Alle Lautsprecher-Funktionen sind einfach über die 5 Tasten zu bedienen:

<b>Play/Pause</b>	Wiedergabe Pause/Stopp	Kurzer Druck: Pause / Wiedergabe Kurzer Druck: Wiedergabe / Pause
<b>Weiter/Vol Up:</b>		Kurzer Druck: Sprung zum nächsten Titel Langer Druck: Lautstärke erhöhen
<b>Zurück/Vol Down:</b>		Kurzer Druck: Sprung zum vorherigen Titel Langer Druck: Lautstärke verringern
<b>Ein-/Aus-Taste</b>		
<b>Talk-Taste</b>		



**Hinweis:** Die Lautstärke des Lautsprechers wird auch durch die Lautstärke-Einstellung der Audio-Quelle beeinflusst. Nutzen Sie auch die Lautstärke-Einstellung der Audio-Quelle, um die Wiedergabe am Lautsprecher zu optimieren!

## Nutzung als Freisprecheinrichtung

Ist der Lautsprecher mit einem Bluetooth-fähigen Mobiltelefon gekoppelt, kann er als Freisprecheinrichtung genutzt werden.

Drücken Sie die Talk-Taste, um einen eingehenden Anruf anzunehmen.

Drücken Sie abermals die Talk-Taste, um das Gespräch zu beenden.


Drücken Sie 2 x die Talk-Taste, um einen eingehenden Anruf abzulehnen.

Für Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Nummer drücken Sie ebenfalls 2 x die Talk-Taste.

## SIRI-Funktion (Spracherkennung)

Ist der Lautsprecher an ein iPhone/iPad gekoppelt, können Sie die SIRI-Funktion nutzen:

Drücken Sie die Talk-Taste für ca. 3 Sek., um die SIRI-Funktion an Ihrem iPhone/iPad zu aktivieren.

 **Hinweis:** Nutzen Sie diese Funktion nur in ruhiger Umgebung, sie funktioniert nicht bei Umgebungslärm.





## Entsorgungshinweis

**Defekte elektrische/elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll!**

Geben Sie defekte/gebrauchte Geräte bei einer entsprechenden Sammelstelle ab. Informationen darüber erhalten Sie bei Ihrem kommunalen Entsorger bzw. Ihren örtlichen Behörden.

### Technische Daten:

4 Ohm Lautsprecher, Ø 50 mm

Leistung: max. 5 W

Frequenzbereich: 120 Hz - 20 kHz

Signal/Rausch-Verhältnis:  $\geq 80$  dB

Verzerrung:  $\leq 2$  %

Batteriestandzeit: 3 Stunden (bei 100% Lautstärke)  
14 Stunden (bei 30% Lautstärke)

Batteriekapazität: 3,7 V/700 mAh

Bluetooth Version: V4.2

Maße: Ø 80 mm, Höhe 70 mm

Gewicht: 191 g (243 g mit Fuß)

## Important

Prior to using the device for the first time, carefully and completely read through all operating instructions. Keep these operating instructions in a safe place; it contains important hints for operating the device.

## Scope of supply

Waterproof Outdoor Bluetooth loudspeaker  
with integrated lithium ion battery (3.7 V/700 mAh)

Snap hook

Pedestal

USB charging cable

User manual



Bluetooth® is a registered trademark of *Bluetooth SIG, Inc.*

## Product description / intended use

Transfer music wirelessly from your smart phone to the stabo Bluetooth outdoor loudspeaker and enjoy your favourite songs with full sound and excellent bass even outdoors.

The loudspeaker is intended for the reproduction of audio signals of arbitrary Bluetooth devices; furthermore, the device can be used as hands-free equipment to Bluetooth enabled mobile phones.

The device is waterproof according to IP X7 standard (temporary water immersion for 30 min. at a depth of max. 1 m), it is not suitable for permanent immersion.

The Bluetooth signal range is up to 10 m (in open space), each obstacle (e.g. vegetation, walls) reduces the range.

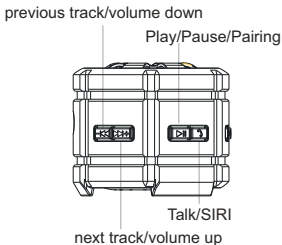
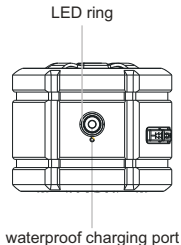


## Warning hints and safety instructions

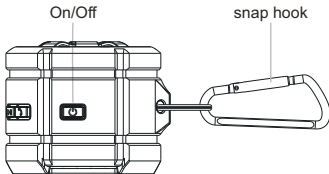
- Never open the housing of the device and do not carry out any modification! Ensure that any repair is carried out by qualified personnel only.
- Only use the loudspeaker outdoors or in a humid environment (e.g. bathroom) if the charging cable is unplugged!
- Protect the device against very high/low temperatures, do not expose it to direct sunlight for a prolonged period.

- Keep the device away from any hot surfaces and/or open flames.
- Do not operate the device if you detect any damage.
- Prevent children from playing with the device, the accessories or the packing material.

## Control elements



## Control elements



## Commissioning

### Charging the battery

Charge the integrated lithium ion battery (3,7 V/700 mAh) before getting started: Plug the small 3.5 mm pin of the charging cable into the charging socket of the speaker and the other end to the USB port of a computer or an external USB charger. The LED ring (around the socket) lights up red. With a completely discharged battery the charging process takes about 3.5 hours, the loudspeaker may be operated in the meantime. When the battery is fully charged the LED ring turns off.

## Pairing

In order to transfer music or other audio signals from your smart phone or any other Bluetooth enabled appliance to the loudspeaker you must first pair the two devices with each other.

Activate bluetooth mode on your smartphone or tablet.

Switch on the speaker by pressing the On/Off button for 3 seconds: a signal tone sounds and the LED ring shortly flashes blue. The device automatically switches into pairing mode and the LED ring flashes blue and red.

The loudspeaker now remains in pairing mode for max. 2.5 min. (then the pairing mode will be switched off automatically).

Establish a connection by tapping on **stabo 71501** in the list of devices.


After having finished the pairing procedure successfully a confirmation tone sounds and the LED ring flashes blue again.

You can now start the music/audio playback.

## Operation

All functions of the loudspeaker are easy to use via 5 keys:

<b>Play/Pause</b>	Play Pause/stop	short press: play / Pause short press: play / Pause
<b>Next/Vol Up:</b>		short press: play next song long press: volume up
<b>Prev/Vol Down:</b>		short press: play previous song long press: volume down
<b>On/Off button</b>		
<b>Talk button</b>		

 **Note:** The volume of the loudspeaker is also affected by the volume level of the audio source. Also adjust the volume level setting on the audio source to improve the speaker output!

## Hands-free function for mobile phones

If the loudspeaker is connected to a Bluetooth enabled mobile phone it can also be used as hands-free equipment:

Press the talk button to accept an incoming call.

Press the talk button again to end the call.

Press the talk button twice to refuse an incoming call.

Press the talk button also twice to activate redialing (redial of the last dialed number).

## SIRI function

If the loudspeaker is connected to an iPhone/iPad you may use the SIRI function:

Press and hold the talk button for approx. 3 sec. to activate the SIRI function on your iPhone/iPad.



**Note:** Use this function only in quiet surroundings; it does not work in a noisy environment.





## Disposal instruction

**Electric and electronic devices are not to be thrown into the domestic waste!**

Please dispose devices that are out of order/used with the corresponding collecting point (e.g. with your municipal waste disposal company)!

## Technical data

4 ohms loudspeaker,  $\varnothing$  50 mm

Speaker output: max. 5 W

Frequency range: 120 Hz - 20 kHz

Signal to Noise Ratio:  $\geq 80$  dB

Distortion:  $\leq 2$  %

Battery service time: 3 hours (at 100% volume)

14 hours (at 30% volume)

Battery capacity: 3.7 V/700 mAh

Bluetooth compliant: V4.2

Dimensions:  $\varnothing$  80 mm, height 70 mm

Weight: 191 g (243 g with pedestal)

## **VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklärt **stabo Elektronik GmbH**, dass die Funkanlage Typ  
**stabo Bluetooth Lautsprecher**  
der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter  
der folgenden Internetadresse verfügbar:

[http://stabo.de/fileadmin/DoC/DoC\\_stabo\\_Bluetooth\\_Lautsprecher.pdf](http://stabo.de/fileadmin/DoC/DoC_stabo_Bluetooth_Lautsprecher.pdf)

## **SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, **stabo Elektronik GmbH** declares that the radio equipment  
type

**stabo Bluetooth Lautsprecher**

is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the  
following internet address:

[http://stabo.de/fileadmin/DoC/DoC\\_stabo\\_Bluetooth\\_Lautsprecher.pdf](http://stabo.de/fileadmin/DoC/DoC_stabo_Bluetooth_Lautsprecher.pdf)

## Herstellergarantie

Als Hersteller dieses Gerätes **stabo Bluetooth Lautsprecher** gewähren wir, die Firma  
**stabo Elektronik GmbH, Münchwiese 16, 31137 Hildesheim/Deutschland**

eine selbstständige Garantie gegenüber dem Verbraucher auf alle bei uns gekauften Gegenstände nach Maßgabe der nachfolgenden Garantiebedingungen. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass Ihre gesetzlichen Rechte auf Sachmangelbeseitigung hierdurch nicht eingeschränkt werden.

I. Die Garantiezeit beträgt zwei Jahre ab Kaufdatum. Die Garantie gilt ausschließlich auf dem Gebiet der Europäischen Union.

II. Während der Garantiezeit werden Geräte, die aufgrund von Material- und Fabrikationsfehlern Defekte aufweisen, repariert, alternativ ersetzt. Die Wahl der Reparatur oder des Ersatzes obliegt uns. Ausgetauschte Geräte oder Bauteile selbiger gehen in unser Eigentum über. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Ursprungsgarantie; es wird auch keine neue Garantielaufzeit in Gang gesetzt.

III. Garantieansprüche müssen unverzüglich nach Bekanntwerden unter Vorlage des Kaufbelegs innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht werden.

IV. Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, der auch in Form eines missbräuchlichen Nutzens erfolgen kann

- Umwelteinflüsse, wie Überspannung, Feuchtigkeit, Hitze, Staub etc.,
- Nichtbeachtung der geltenden Sicherheitsvorkehrungen,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung,
- äußere Gewaltanwendung,
- eigenmächtige Eingriffe und eigenmächtige Reparaturversuche,
- Versand in nicht geeigneter Art und Weise, wie z. B. nicht geeignetem Verpackungsmaterial
- Verbrauchsmaterialien (Akkupacks, Batterien)

Hildesheim, im September 2017

## **Gibt es Schwierigkeiten, das neue Gerät in Betrieb zu nehmen?**

Hochwertige elektronische Geräte sind sehr komplex: kleine Ursachen haben manchmal große Wirkung! Viele Probleme lassen sich jedoch schnell und unkompliziert am Telefon lösen. Schicken Sie deshalb Ihr neues Gerät nicht gleich zurück, sondern nutzen Sie die telefonische Beratung des stabo Service-Teams. Unsere Techniker kennen sich mit den Geräten sehr genau aus und stehen Ihnen gerne mit praktischen Tipps und kompetenten Ratschlägen zur Seite.

Sie erreichen uns Mo. bis Fr. von 9 - 12 Uhr. Telefon 05121-762032. Halten Sie für das Gespräch das Gerät und die Bedienungsanleitung bereit.



stabo Elektronik GmbH · Münchwiese 16 · 31137 Hildesheim/Germany  
Tel. +49 (0) 5121-76 20-0 · Fax: +49 (0) 5121- 51 29 79  
Internet: [www.stabo.de](http://www.stabo.de) · E-Mail: [info@stabo.de](mailto:info@stabo.de)

Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Errors and technical modification reserved.  
Copyright © 09/2017 stabo Elektronik GmbH